



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SA KWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY — BUITENGEWONE KOERANT — IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

PIETERMARITZBURG

Vol. 11

1 MARCH 2017
1 MAART 2017
1 KUNDASA 2017

No. 1794

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1994-4558



9 771994 455008

01794



IMPORTANT NOTICE:

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.

No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.

CONTENTS

	<i>Gazette</i>	<i>Page</i>
	<i>No.</i>	<i>No.</i>
PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS		
18		
KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act (5/2005): Recognition of Sabatha Welcome Lushaba as Inkosi for the Lushaba Traditional Community in the UGU District, as contemplated in section 19 (2) (a) of the Act	1794	3
18		
KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering (5/2005): Erkenning van Sabatha Welcome Lushaba as Inkosi vir die Lushaba Tradisionele gemeenskap in die UGU Distrik, soos bedoel in artikel 19 (2)(a) van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005	1794	3
19		
KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act (5/2005): Recognition of Amakhosi and Ibambabukhosi as contemplated in sections 19(2)(a) and 30(3) of the Act	1794	5
19		
KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering (5/2005): Erkenning van Amakhosi en Ibambabuhkosi soos bedoel in artikels 19(2)(a) en 30(3) van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005	1794	6

PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS

PROVINCIAL NOTICE 18 OF 2017**DEPARTMENT OF COOPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****RECOGNITION OF SABATHA WELCOME LUSHABA AS *INKOSI* FOR THE LUSHABA TRADITIONAL COMMUNITY IN THE UGU DISTRICT, AS CONTEMPLATED IN SECTION 19(2)(a) OF THE KWAZULU-NATAL TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005**

I, T W Mchunu, acting in my capacity as Premier of KwaZulu-Natal, and in terms of section 19(2)(a), read with section 19(1)(a)(iii), of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), hereby recognise Sabatha Welcome Lushaba as *iNkosi* for the Lushaba Traditional Community in the Ugu District, with effect from 18 January 2017.

Given under my Hand at Pietermaritzburg on this 8th day of February, Two Thousand and Seventeen.

MR T W MCHUNU, MPL

PREMIER OF KWAZULU-NATAL

PROVINSIALE KENNISGEWING 18 VAN 2017**DEPARTEMENT VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****ERKENNING VAN SABATHA WELCOME LUSHABA AS *INKOSI* VIR DIE LUSHABA TRADISIONELE GEMEENSAP IN DIE UGU DISTRIK, SOOS BEDOEL IN ARTIKEL 19(2)(a) VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP TRADISIONELE LEIERSKAP EN REGERING, 2005**

Ek, T W Mchunu, in my hoedanigheid as Premier van KwaZulu-Natal, en ingevolge artikel 19(2)(a), gelees met artikel 19(1)(a)(iii), van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), erken hiermee Sabatha Welcome Lushaba as *iNkosi* vir die Lushaba Tradisionele Gemeenskap in die Ugu Distrik, met inwerkingtreding vanaf 18 Januarie 2017.

Gegee onder my Hand te Pietermaritzburg op hierdie 8ste dag van Februarie, Tweeduisend-en-sewentien.

MNR T W MCHUNU, LPW

PREMIER VAN KWAZULU-NATAL

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU**UKWAMUKELWA KWASABATHA WELCOME LUSHABA NJENGENKOSI YESIZWE SAKWALUSHABA ESIFUNDENI SOGU, NJENGOBA KUHLONGOZWE ESIGABENI 19(2)(a) SOMTHETHO WOBUHOLI BOMDABU NOKUBUSA WAKWAZULU-NATALI, 2005**

Mina, T W Mchunu, ngokwesikhundla sami njengoNdunankulu waKwaZulu-Natali, nangokwamandla engiwanikezwe yisigaba 19(2)(a) sifundwa nesigaba 19(1)(a)(iii), soMthetho woBuholi boMdabu nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), ngalokhu ngamukela uSabatha Moses Lushaba njengeNkosi yeSizwe sakwaLushaba esiFundeni soGu, kusukela mhla ziyi-18 kuMasingana 2017.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eMgungundlovu mhla ziyi-8 kuNhlolanja, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi nesiKhombisa.

MNU. T W MCHUNU, ILUNGU LOMKHANDLU OPHETHE
UNDUNANKULU WAKWAZULU-NATALI

PROVINCIAL NOTICE 19 OF 2017

DEPARTMENT OF COOPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

RECOGNITION OF *AMAKHOSI* AND *IBAMBABUKHOSI* AS CONTEMPLATED IN SECTIONS 19(2)(a) AND 30(3) OF THE KWAZULU-NATAL TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005

I, T W Mchunu, in my capacity as Premier of KwaZulu-Natal, and acting in terms of –

(a) section 19(2)(a), read with section 19(1)(a)(iii), of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), in Schedule 1 hereto, hereby recognise *amaKhosi* contemplated in Column 1, for the Communities contemplated in Column 2, in the Districts contemplated in Column 3 and with effect from the date contemplated in Column 4 of the said Schedule; and

(b) section 30(3), read with section 19(2)(a) of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), in Schedule 2 hereto, hereby recognise *iBambabukhosi* contemplated in Column 1, for the Community contemplated in Column 2, in the District contemplated in Column 3, and with effect from the date contemplated in Column 4 of the said Schedule: Provided that the recognition of *iBambabukhosi* must, in terms of section 30(2) of the said Act, be reviewed every three years from the date of recognition.

Given under my Hand at Durban on this 4th day of January, Two Thousand and Seventeen.

MR T W MCHUNU, MPL
PREMIER OF KWAZULU-NATAL

SCHEDULE 1

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Name of <i>iNkosi</i>	Community	District	Date of Recognition
Langaletu Mkhulumeli Zulu	Khambi	Zululand	7 December 2016
Andreas Bhekumuzi Duma	Maguzwana	Harry Gwala	7 December 2016

SCHEDULE 2

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Name of <i>iBambabukhosi</i>	Community	District	Date of Recognition
Alfred Bheki Dlamini	AmaKhuze	Harry Gwala	7 December 2016

PROVINSIALE KENNISGEWING 19 VAN 2017

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

ERKENNING VAN *AMAKHOSI* EN *IBAMBABUHKOSI* SOOS BEDOEL IN ARTIKELS 19(2)(a) EN 30(3) VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP TRADISIONELE LEIERSKAP EN REGERING, 2005

Ek, T W Mchunu, in my hoedanigheid as Premier van KwaZulu-Natal, en ingevolge –

(a) artikel 19(2)(a), gelees met artikel 19(1)(a)(iii), van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), in meegaande Bylae 1, erken hiermee *amaKhosi* bedoel in Kolom 1, vir die Gemeenskappe bedoel in Kolom 2, in die Distrikte bedoel in Kolom 3 en met inwerkingtreding vanaf die datum bedoel in Kolom 4 van die vermelde Bylae; en

(b) artikel 30(3), gelees met artikel 19(2)(a) van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), in meegaande Bylae 2, erken hiermee *iBambabuhkosi* bedoel in Kolom 1, vir die Gemeenskap bedoel in Kolom 2, in die Distrik bedoel in Kolom 3 en met inwerkingtreding vanaf die datum bedoel in Kolom 4 van die vermelde Bylae: Met dien verstande dat die erkenning van *iBambabukhosi*, ingevolge artikel 30(2) van die vermelde Wet, elke drie jaar vanaf die datum van erkenning hersien moet word.

Gegee onder my Hand te Durban op hierdie 4de dag van Januarie, Tweeduisend-en-sewentien.

MNR T W MCHUNU, LPW
PREMIER VAN KWAZULU-NATAL

BYLAE 1

KOLOM 1	KOLOM 2	KOLOM 3	KOLOM 4
Naam van <i>iNkosi</i>	Gemeenskap	Distrik	Datum van Erkenning
Langaletu Mkhulumeli Zulu	Khambi	Zululand	7 Desember 2016
Andreas Bhekumuzi Duma	Maguzwana	Harry Gwala	7 Desember 2016

BYLAE 2

KOLOM 1	KOLOM 2	KOLOM 3	KOLOM 4
Naam van <i>iBambabukhosi</i>	Gemeenskap	Distrik	Datum van Erkenning
Alfred Bheki Dlamini	AmaKhuze	Harry Gwala	7 Desember 2016

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU**UKWAMUKELWA KWAMAKHOSI NEBAMBABUKHOSI NJENGOBA KUHLONGOZWE ESIGABENI 19(2)(a) NO 30(3) SOMTHETHO WOBUHOLI BENDABUKO NOKUBUSA WAKWAZULU-NATALI, 2005**

Mina, T W Mchunu, ngokwesikhundla sami njengoNdunankulu waKwaZulu-Natali, –

- (a) ngokwesigaba 19(2)(a), sifundwa nesigaba 19(1)(a)(iii) soMthetho wobuHoli beNdabuko nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), oHlelweni 1 olungezansi, ngalokhu ngamukela amaKhosi ahlangozwe oHlwini lokuQala, eziZwe ezihlongozwe oHlwini lwesiBili, ezifundeni ezihlongozwe oHlwini lwesiThathu, kusukela ngosuku oluhlongozwe oHlwini lwesiNe lwalolu Hlelo; futhi
- (b) ngokwesigaba 30(3), sifundwa nesigaba 19(2)(a) soMthetho wobuHoli beNdabuko nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), oHlelweni 2 olungezansi, ngalokhu ngamukela iBambabukhosi elihlongozwe oHlwini lokuQala, lesiZwe esihlongozwe oHlwini lwesiBili, esifundeni esihlongozwe oHlwini lwesiThathu, kusukela ngosuku oluhlongozwe oHlwini lwesiNe lwalolu Hlelo: Kuncike ekutheni ukubekwa kweBambabukhosi ngokwesigaba 30(2) soMthetho okukhulunywe ngawo, kumele kubuyekezwe njalo ngemuva kweminyaka emithathu kusukela ngosuku elibekwe ngalo.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lomhla zi-4 kuMasingana, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi nesiKhombisa.

MNU. T W MCHUNU, ILUNGU LOMKHANDLU OPHETHE

UNdunankulu wesiFundazwe saKwaZulu-Natali

UHLELO 1

Uhlu 1	Uhlu 2	Uhlu 3	Uhlu 4
Igama leNkosi	ISizwe	IsiFunda	Usuku loKwamukelwa
Langaletu Mkhulumeli Zulu	Khambi	sase-Zululand	7 kuZibandlela 2016
Andreas Bhekumuzi Duma	saseMaguzwana	Sase-Harry Gwala	7 kuZibandlela 2016

UHLELO 2

Uhlu 1	Uhlu 2	Uhlu 3	Uhlu 4
Igama leBambabukhosi	ISizwe	IsiFunda	Usuku loKwamukelwa
Alfred Bheki Dlamini	saseMakhuzeni	sase-Harry Gwala	7 kuZibandlela 2016

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001.
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065